



UK-China  
Sustainable Agriculture  
Innovation Network

# 英国农业简讯

## UK Agriculture Brief

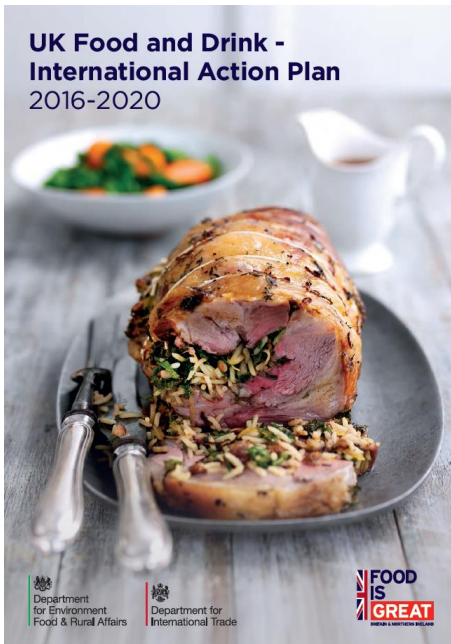
2016年10月（总第38期） October 2016 (Total No 38)

### 目录 Table of Contents

<b>政策发展 Policy Development</b> .....	2
英国政府出台饮食行业国际行动计划 <b>Global ambitions for British food and drink could boost economy by nearly £3 billion</b> .....	2
英国政府将加强土壤保护 <b>New approach to protecting soils promised by government</b> .....	2
脱欧后英国农民将面临新的农药规则 <b>Farmers face fresh pesticide rules post-Brexit</b> .	3
<b>科技动态 Science &amp; Technology</b> .....	4
英国科学家开发新技术击败食品造假 <b>New technique to beat the food fraudsters developed</b> .....	4
英国食品业开创烹饪新领域 <b>British food companies set to push culinary boundaries</b> .	5
研究发现迁徙路径与禽流感爆发密切相关 <b>Migration routes hold key to bird flu spread, global study finds</b> .....	5
<b>商业贸易 Business &amp; Trade</b> .....	6
英国公布 2015 年渔业统计报告 <b>Fishing industry in 2015 statistics published</b> .....	6
英国商贸组织敦促食品饮料企业把握对中国出口的机会 <b>Food and drink firms urged to grasp export opportunities in China</b> .....	7

## 政策发展 Policy Development

### 英国政府出台饮食行业国际行动计划 **Global ambitions for British food and drink could boost economy by nearly £3 billion**



[Defra, 10月18日] 环境大臣 Andrea Leadsom 宣布启动食品和饮料国际行动计划，期望增加出口，为英国经济带来 29 亿英镑的增长。

在新的计划中，政府将与行业共同努力，在未来五年内促进食品和饮料出口。

新的行动计划在 18 个国家确定了具有最大发展潜力的 9 个市场；阐述了利用这些市场的新途径 和目标，包括：

- 利用日本对茶、果酱和饼干等经典英式产品的需求和对英国牛肉需求的新机会，增加出口 1.85 亿英镑
- 向澳大利亚和新西兰增加出口 2.93 亿英镑，这两个国家对英国啤酒和苹果酒的需求越来越大
- 向墨西哥和拉丁美洲增长出口 2.15 亿英镑，这个地区对包括威士忌和杜松子酒在内的多种英国

产品的需求不断增强，

Andrea Leadsom 表示：在过去七个月里，超过 100 亿英镑的食品和饮料销往海外，出口量比 2015 年增长了近 6%，这毫无疑问地表明英国商业开放，期待贸易。

英国的食品和饮料以拥有最好的动物福利、质量和安全标准而闻名，希望世界上更多的人能够享受到英国的产品。

苏格兰三文鱼，威尔士牛肉，北爱尔兰威士忌和英国奶酪已经在全球广为人知，希望通过帮助更多的公司将最优质的食品和饮料推向国际，在成功的基础上更进一步。

在未来五年内，政府和行业将携手帮助出口商更多地销往海外，并为新公司提供业务支持、指导和培训，使其有信心和技能开始出口。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

### 英国政府将加强土壤保护 **New approach to protecting soils promised by government**

[FW, 10月17日] 英国政府表示，如果英国农业要改善土壤质量和减缓气候变化，必须改变土壤管理的方法。

英国环境审计委员会在今年 6 月公布的土壤健康报告警告说：忽略土壤健康可能对粮食安全、气候变化和公众健康产生“严重后果”。



在对土壤健康报告的回应中，政府表示：“土壤起着至关重要的作用，随着公投决定脱欧，现在有机会按自己的意愿考虑英国环境的长远景象。这一愿景需要通过广泛利益相关者的参与来确定，并共同努力去实现。

在对土壤健康报告的回应中，政府提出的几个关键领域包括：

### 土壤有机质

政府将致力于探索提高土壤有机质的方法，从耕地到草地或林地的永久土地利用变化，提供巨大的碳储存潜力。

### 低地泥炭

研究英格兰和威尔士低地泥炭的碳和温室气体如何排放和储存，填补这个领域的知识空白。

### 玉米用于厌氧消化

政府确认生长食物是农田的主要目的，而玉米种植随着农场厌氧消化的需求增长而增加。在生长季晚期收获的作物如玉米，可能对土壤和水质产生负面影响。

新成立的商业、能源和产业战略部（BEIS）正在调查可再生能源标准和对上网电价补贴的限制。

政府建议不完全禁止玉米种植，而是限制向农民支付将玉米转换成能源的金额。

### 交叉遵守制度

交叉遵守是一项欧盟制度，适用于申请基本支付计划补贴以及某些农业环境计划（包括乡村管理计划）补贴的农民。

英国脱欧投票后，政府表示，任何未来的农业政策框架都要以确保英国农业竞争力，同时保护和改善环境（包括不损害土壤健康）为至关重要的目的。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## **脱欧后英国农民将面临新的农药规则 Farmers face fresh pesticide rules post-Brexit**



[FW, 10月6日] 环境、食品与农村事务部（Defra）部长乔治·奥斯蒂斯 (George Eustice) 透露，英国一旦离开欧盟，将引入新的农药规则。但是，授权可能仍然涉及与其它欧盟国家合作。奥斯蒂斯是在保守党会议期间全国农民工会 (NFU) 的边会上说这番话的。

奥斯蒂斯表示“英国一旦离开欧盟，将实施自己的授权程序。这可能仍然涉及与其它欧洲国家，甚至与世界其它国家的有关科学技术团体在技术层面上的某些合作。这项工作将有助于通过诸如食品法典等国际机构制定标准”。

新举措是否会减轻加强农药限制后对农民的挫伤，还有待观察。

欧盟对越来越多的农药活性成分撤销使用许可，依然是许多英国种植者持续和更加关注的问题。

奥斯蒂斯说，英国政府将继续奉行“基于科学方法”来决定农药使用许可。这是一个以证据为基础的风险预防原则，这个方法基于风险评估，而非基于理论上的危害。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for more details

## 科技动态 Science & Technology

### 英国科学家开发新技术击败食品造假 New technique to beat the food fraudsters developed



[BBSRC, 9月21日] 位于诺维奇研究园（Norwich Research Park）的英国食品研究所（IFR）开发出一种测试肉类造假的新方法，可以让购物者更加自信所购买的汉堡包货真价实。

利用主要肉类蛋白质的细微差别，即使仅在牛肉汉堡中添加1%的马肉，或在羊肉末中参入牛肉末，也很容易被发现。不仅如此，该技术还可以估测出产品中未经标示而非法隐蔽的肉含量的多少。

肉的红颜色是由一种称为肌红蛋白的蛋白质产生。但是，以牛肉肌红蛋白为例，与马肉有18个氨基酸不同，所有蛋白质都是由氨基酸组成。这意味着，如果牛肉和马肉蛋白质以相同的方式打碎，一些对等的碎片有不同的密度。

这是新检验方法的基础。将肉样品中提取的蛋白质使用酶进行化学切割成碎片，称为肽。肽液被送入质谱仪调整到只测量个别选定肽的质量。如果一个汉堡包只含牛肉则只有牛肉肽出现。但是，如果夹杂了少量马肉，那么一些马肽也会显示出来。在这种诈骗情形中，从马和牛肽的相关比例，可估计出添加了多少马肉。整个测试过程大约需要两个小时。

食品研究所（IFR）的这项工作，由凯特·凯慕斯雷（Kate Kemsley）博士领导，做为一个免费下载的视频剪辑，发表在九月份的《可视化实验》（*Journal of Visualized Experiments*）杂志上，展示了实验的完成过程。JoVE是世界上第一个同行评议的科学视频杂志。这项研究是由生物技术和生物科学研究理事会资助，发表在《分析化学》（*Analytical Chemistry*）杂志上的论文有更详细的描述。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英国食品业开创烹饪新领域 **British food companies set to push culinary boundaries**



[Defra, 10月26日] 英国启动食品创新网络（Food Innovation Network），为成千上万的企业提供专家帮助，推动食品生产变革。

通过食品创新网络，超过 6000 多家的英国食品和饮料公司，只要摁下按钮，就可以得到新技术的信息和专家建议，从延长保质期到开发新的蛋白质来源，帮助食品生产的改革。

环境大臣 Andrea Leadsom 于 10 月 20 日启动的食品创新网络（FIN），将使雄心勃勃的英国企业家前所未有地使用一流设施，如测试厨房和实验室，来帮助他们向市场推出新产品。

通过在线门户，企业将能够得到关于知识产权和新技术开发等复杂问题的专家建议。由指定的网络协调员担任“联系人”，协助企业与其业务所需的专家和专业知识（从新包装到废物管理）相沟通。

食品创新网络将确定农业食品企业的创新需求，并将其与研究专家联系起来，从而将顶端科学转化为有价值、创新和商业化的产品。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 研究发现迁徙路径与禽流感爆发密切相关 **Migration routes hold key to bird flu spread, global study finds**



[BBSRC, 10月13日] 专家建议，监测野生鸟类的迁徙路线，有助于提供潜在的禽流感疫情的早期预警。

新的研究显示，迁徙鸟类可以促使致命的禽流感在世界各地传播。

某些禽流感病毒株引起禽类感染并导致高度死亡率，对全世界的家禽养殖场构成主要威胁。在个别情况下，病毒还可以感染人类，导致危及生命的疾病。

研究人员调查了一种称为 H5N8 的亚型禽流感病毒，2014 年初于韩国爆发后是如何在世界各地传播的。

该病毒传播到日本、北美和欧洲，导致 2014 年秋季和 2015 年春季之间，在这些地方的禽鸟中爆发。

科学家分析了感染 H5N8 病毒的野生鸟类迁移模式。然后，比较了从 16 个不同国家收集的感染鸟类中分离的病毒的遗传密码。

他们的研究表明，H5N8 最可能是由受感染的迁徙野生鸟类携带，长途飞行，经过它们的北极繁殖地，从亚洲带到欧洲和北美洲。

研究人员说，他们的发现进一步证实了在家禽养殖场周围保留严格保护区域，将野生鸟类隔离在外的重要性。

研究人员表示，在已知繁殖地区对野生鸟类进行更大程度的监测，有助于为禽类和人群提供特定流感病毒威胁的早期预警。

致命禽流感病毒，即高致病性禽流感（HPAI），可在几天内致高达 100% 的受感染禽类死亡。

该研究由全球 H5N8 和相关流感病毒协会，及来自全球 32 个机构的科学家进行。

研究成果发表在《科学》杂志上。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 商业贸易 Business & Trade

### 英国公布 2015 年渔业统计报告 Fishing industry in 2015 statistics published

[Defra, 9 月 27 日] 英国海洋管理组织（MMO）公布了 2015 年英国海洋渔业年度统计报告。报告内容涵盖了英国船队的详细信息、渔民数量、英国上岸的数量和价值、国际贸易、全球范围捕捞和主要种群状况。

2015 年统计报告要点包括：

- 英国上岸的海鱼（包括贝类）的数量和价值，比 2014 年分别下降了 7% 和 10%。
- 英国船只在英国和国外共捕获上岸了 70.8 万吨海鱼，价值 7.75 亿英镑。
- 上岸量减少主要是由于中上层鱼上岸量减少了 11%，原因是鲭鱼配额从 2014 年的高数值下落。
- 上岸的中上层鱼类仍然远远高于几年前。鲭鱼和鲱鱼占英国船队捕捞上岸的近一半（48%），但价值比例较低（25%）。
- 苏格兰和北爱尔兰舰队主要捕捞中上层鱼类。底层鱼类占英格兰船队捕捞最多，而贝类主要由威尔士船队捕获。
- 英国的捕捞船队在船舶数量方面仍居欧盟第七，拥有第二大捕获能力和第四大发动机功率。
- 英国船队捕捞上岸数量的 73% 是由长度超过 24 米的船只捕获，占英国船只总数的 4%。这些船只倾向于捕获较低价值的中上层鱼类，它们占英国捕捞量中总价值的 57%。
- 在英国约有 12,100 名渔民从事捕鱼。1,900 多人是半职。
- 苏格兰船只的上岸量占英国上岸量的 62%，而英格兰只占 29%。
- 彼得赫德(Peterhead) 仍然是最高上岸量港口，达 12.7 万吨，价值 1.11 亿英镑。

- 普利茅斯是英格兰最高上岸量港口，达 13400 吨，价值 1500 万英镑，其次是布里克瑟姆 (Brixham)，12,400 吨上岸量，但有 2300 万英镑的更高价值。
- 鱼类出口量比 2014 年减少 12%，为 44.3 万吨。同一时期，进口量为 68.1 万吨，下降了 6%。
- 2014 年世界数据显示，中国捕捞量最大，为 1500 万吨。印度尼西亚第二，捕捞量为 600 万吨。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英国商贸组织敦促食品饮料企业把握对中国出口的机会 **Food and drink firms urged to grasp export opportunities in China**

[EDP24, 10 月 6 日] Links East 是一家为英国东安格利亚 (East Anglia) 地区和远东国家之间，建立沟通和贸易的组织。在最近召集的行业和政府代表会议上，LinksEast 敦促东安格利亚地区食品和饮料生产商，开发有巨大出口潜力且快速增长的中国市场。

英中贸易协会地区主管 Chris Cotton 在发言中说，中国现在已超越美国成为世界上最大的食品市场。增长率仍然是世界上最高之一，且更重要的是消费主义的增长。中国超过 1 亿人被归类为中产阶级，相比之下美国仅 900 万人。中国消费者有更多的可支配收入。城市化创造了一个更加富裕，渴望更多的品味和口味的中产阶级。这对食品和饮料生产商来说，是一个非常振奋的机会。科顿强调生产商需要提高自身竞技能力，确保不会落伍。

国际贸易部 (DIT) 区域副主任 Thinley Topden 说，虽然牛、羊肉类仍然存在障碍，但猪肉和鱼类却有很好的机会。今年前六个月，英国对中国的出口额比去年同期增长了 61 个百分点。他说对中国的出口有挑战，有些进口税很高，但也有很大的机会。”

DIT 正在努力为英国制定贸易战略，并建立了对出口商的实际支持，包括在英格兰东部有 30 多名海外贸易顾问。

EastLinks 发言人列举了过去 12 个月中特别增长的几种食品，包括：

- 啤酒，葡萄酒和烈性酒越来越受欢迎。但是，苹果酒和果汁仍有 40% 的进口关税障碍。
- 猪肉和海鲜出口在增长，尽管牛肉和羊肉的市场较难获取。
- 高品质的饼干和巧克力。
- 奶酪产品的消费量“大幅增长”。
- 奶粉出口仍然很高

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

本期简讯由中英可持续农业创新协作网秘书处(英国)吕悦来汇编。如有询问，请发电子邮件至：[y.lu@uea.ac.uk](mailto:y.lu@uea.ac.uk)；关于协作网更多资讯，请登录：<http://www.sainonline.org>；协作网秘书处(英国)得到 Defra 和 FCO 繁荣基金资助。

Compiled by Yuelai Lu of SAIN Secretariat (UK); if you have any further enquiries, please contact: [y.lu@uea.ac.uk](mailto:y.lu@uea.ac.uk) ; for more information about SAIN, please visit: <http://www.sainonline.org/English.html>; SAIN Secretariat (UK) receives funding from Defra and FCO Prosperity Fund.